

KÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ES A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVII. évfolyam.
8324. szám
4 oldal,
30 bani.
Szombat,
1971.
december 25.

Lapunk 4. oldalán:

A községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi elnökök országos konferenciájának HATÁROZATA

NICOLAE CEAUȘESCU ELVTÁRS BESZÉDE a községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi elnökök első országos konferenciáján

Kedves elvtársak!

A községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi elnökök első országos konferenciája már községeink vezetői tevékenységének állandó fóruma lett. (Élénk taps.) Három napon át plenáris üléseken és a bizottságokban széleskörűen megvitattuk a falvak életének, a pártszervezetek és néptanácsok tevékenységének legfontosabb kérdéseit.

A vita keretében felszólalt 754 elvtárs ismertette azt a tevékenységet, amelyet az utóbbi években a pártszervezetek és a néptanácsok a partitólátka megvalósítására tették ki; számos jogos bírálat hangzott el a községek gazdasági-társadalmi fejlődésével, a szervezeti munkával és munkamódszerekkel kapcsolatos problémák megoldásánál mutatkozó fogyatékokkal, a még mindig tapasztalható túlzott centralizmus tekintetében. Ugyanakkor igen sok rendkívül értékes javaslatot terjesztettek elő a hiányosságok felszámolására, a további tevékenység javítására.

Ez a konferencia beleilleszkedik pártunk és államunk vezetői körének abba az általános irányvonalába, hogy megújítsa a párt és az állam alapelveit, a széles néptömegekkel a kérdéseket, s felkutatja a legmegfelelőbb utakat a szocialista társadalmi fejlődéshez vezető úthoz. Ugyanakkor kifejezi társadalmi rendszerünk demokratizmusát, a pártnak és az államnak azt a törekvését, hogy megteremtse a legmegfelelőbb szervezeti keretet a párt és állami káderek, a széles néptömegek részvételéhez az összes tevékenységi területek, az egész gazdasági és társadalmi élet vezetésében. (Erős taps.)

Elmondhatjuk, hogy a lejáratott vita eredményei rendkívül jók, hogy a konferencia munkálatait a magas fokú felelősséggel, az igényességgel és az elvörös szellemmel bontakoztak ki, ismételték bizonyítva — ha erre ugyan még szükség volt — hogy a községekben megbízható, politikai és szakmai szempontból egyaránt alaposan felkészült, szakavatott párt- és állami káderekkel rendelkezünk, akik sikeresen megoldhatják a falvak szocialista fejlődésében felmerülő sokrétű problémákat és feladatokat. (Erős taps.)

Ime, most konferenciánk berekesztésekor elmondhatjuk, hogy a munkálataik rendkívül gyümölcsözők voltak, hogy a lejáratott vita és az elfogadásra kerülő intézkedések erős jótékony hatást gyakorolnak, magasabb szintre emelik a községi pártszervezetek és néptanácsok tevékenységét, előmozdítják a falvak egyre intenzívebb gazdasági-társadalmi fejlődését, az egész parasztságot, a községek összes lakosai anyagi és szellemi jólétének gyarapodását. (Erős taps.)

Elvtársak!

A konferencia érdeklődésének homlokterében a párt Országos Konferenciája és X. kongresszusa határozatait, vagyis azok a határozatok álltak, amelyek kijelölték az egész gazdasági-társadalmi tevékenység tervezésének és vezetésének javításához szükséges intézkedéseket. Mint ismertetes, ezeknek a határozatoknak az alapján számos intézkedést fogadtak el minden tevékenységi területen, s ezek már most pozitív befolyást gyakorolnak hazánk általános fejlődésére. Románia gazdasági-társadalmi fejlődésének új szakaszában a tervezés és a vezetés, a szocialista demokrácia fejlesztésének és a széles néptömegek részvételének kérdése a közigazgatási-területi és gazdasági-társadalmi egységek vezetésében döntő tényezője a párt és az állam összes határozatai sikeres megvalósításának, Románia szocialista fejlődésének. (Hosszan tartó taps.)

A községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi elnökök konferenciájára olyan időpontra kerül sor, amikor megkezdjük a Románia gazdasági-társadalmi fejlődésére irányuló hatalmas program megvalósítását, a programot a X. pártkongresszus dol-

gozta ki azzal a céllal, hogy létrehozzuk a sokoldalúan fejlett szocialista társadalmat hazánkban. (Hatalmas taps.)

Ebből a célból az 1971—1975-ös öt éves terv előírja a szocialista ipar gyors ütemű fejlesztésének folytatását — ami alapja a mezőgazdaság gyors haladásának, az egész nép jólétének emelésének. Ugyanakkor az öt éves terv különleges hangsúlyt helyez a mezőgazdaságra, a román gazdaság egyik alapvető ága fejlesztésére. E célkitűzések megvalósítása érdekében az öt éves terv előírja, hogy a nemzeti jövedelemnek mintegy 30—32 százalékát fordítsák beruházásokra és felhalmozásra. Ezen az alapon az 1971—1975-ös öt éves tervben több mint 500 milliárd lej értékű beruházást valósított meg, s ebből mintegy 100 milliárd lejt a mezőgazdaságra. A jelenlegi öt éves tervben megkülönböztetett figyelmet fordítottunk a munkatermelékenység növelésére, a termelési költségek csökkentésére és a termékek minőségének javítására, az összes anyagi és pénzeszközökkel való ésszerű gazdálkodásra, az egész gazdasági tevékenység hatékonyságának magasabb színvonalra emelésére, érdekében.

Az öt éves terv előirányzatai közt ismertek, ezért nem kívánok részletesen foglalkozni velük. Csúszan azt a tényt említem meg, hogy a X. pártkongresszuson kidolgozott program sikeres végrehajtása erősen csökkenti fogja országunknak a fejlett gazdasággal rendelkező országokkal szembeni lemaradását, a szocialista civilizáció magasabb fokára fogja emelni Romániát. (Hatalmas taps.)

Az öt éves terv első évének a végén tartunk és megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy nemcsak teljesítettük, de túl is szárnyaljuk az ipari termelés növelésével kapcsolatos ideai feladatokat. Az ipari termelés volumene ebben az évben 11,2 százalékkal nagyobb, mint 1970-ben volt és 2 százalékkal meghaladja az előirányzatokat. 1971-ben a mezőgazdasági termelés is több mint 14 százalékkal nőtt az előző öt éves tervben elért átlaghoz viszonyítva. Hozzávetőleg 14 és félmilliárd tonna gabonatermést értünk el, s ez volt a legnagyobb gabonatermés Románia történetében. (Hosszan taps.) Az ipari és mezőgazdasági termelés növekedését tükrözi az a tény, hogy az idei nemzeti jövedelem 12 százalékkal nagyobb lesz az 1970. évinél.

Az öt éves terv első évében elért eredmények alapján kijelenthetjük: minden feltételt megvan ahhoz, hogy teljesítsük és túlszárnyaljuk a X. pártkongresszuson kidolgozott gazdasági-szociális fejlesztési programot. (Hosszan taps.) Ezek az eredmények mindenben igazolják az öt éves terv előirányzatainak realizmusát, ismételték bizonyítják pártunk politikai vonalának helyességét, azt, hogy — a gazdasági-társadalmi fejlődés alapvető törvényszerűségeit, a jelenkori világ és országunk realitáit tanulmányozva — alkotó módon alkalmazza a marxizmus-leninizmus általános igazságait Románia konkrét adottságaira, s így biztosítja az új társadalmi rend építésének sikeres kibontakozását. (Hosszan tartó, erős taps.)

Népünknek a szocialista építés nagy művében elért eredményeit annak tulajdoníthatók, hogy pártunk minden tevékenységi területen tántoríthatatlanul teljesíti szerepét mint az egész társadalmi politikai vezető ereje. (Erős taps.) Ez a következtetés megköveteli, hogy továbbra is a legnagyobb figyelmet fordítsuk a párt szüntelen erősítésére, az összes pártszervezetek tevékenységének javítására, így biztosítsa azt, hogy a pártszervezetek, a kommuniszták minden munkahelyen teljesítsék az egész tevékenység, a széles néptömegek szervezőinek és vezetőinek szerepét. (Erős taps.)

Ezen a konferencián is meg szeretnénk jelezni, hogy az idei nagy eredmények, akárcsak a szocialista építés éveinek összes megvalósítá-

sai, a munkások, a parasztság, az értelmiség, — nemzetiségre való különbség nélkül — az összes dolgozók fáradságát, hősi tevékenységének a gyümölcsei, azok eredményei, akik eltökélten és lendületesen valóra váltják a Román Kommunista Párt politikáját, amely mindenben megfelel az egész nép létfontosságú törekvéseinek. (Hosszan tartó, erős taps.)

Az új társadalmi rendszer építését folytatott közös munkában és harcban magasabb fokra emelkedett a munkások, a parasztság, a parasztsággal, az értelmiséggel, az összes dolgozókkal, megerősödött az egész nemzet összeforrtasága — ami szocialista rendszerünk sziklaszilárd ereje, a X. pártkongresszuson kidolgozott program sikeres megvalósításának biztosítéka. (Hosszan taps.)

Tekintettel arra, hogy intenzív, de szép eredményekkel záruló dolgozók munkája estendő végén vagyunk, a konferencia magas szónoki emelvényéről szeretném a lemelegben köszönteni a munkások, a parasztságot, az értelmiséget, amely becsülettel teljesíti szerepét mint az egész nemzet vezető oszlopja, szeretném továbbá sikert kívánni valamennyi dolgozónak a szocialista ipar színterén és gyors ütemű fejlesztési feladatainak teljesítéséhez. (Hosszan taps.)

Ugyancsak melegen üdvözlöm a szövetkezeti parasztságot, az összes mezőgazdasági dolgozókat, az egész parasztságot a mezőgazdasági termelés növelésében elért ideai szép eredmények kapcsán és a következő esztendőkre mind gazdagabb termésreménnyel kívánok valamennyiüknek. (Hosszan taps.)

Egyidejűleg szívből gratulálunk szeretett szocialista hazánk értelmiségének, amely minden tevékenységi területen jelentősen hozzájárul népünk nagy sikereihez. Még jelentősebb eredményeket kívánok az egész értelmiségnek az oktatás, a tudomány és a kultúra fejlesztéséhez a szocialista Romániában. (Hosszan taps.)

Meggyőződésünk, hogy a városi és falusi dolgozók, nemzetiségi különbség nélkül még lendületesebben fognak dolgozni az 1972-es tervfeladatok, az egész öt éves tervfeladatok, az egész öt éves tervfeladatok teljesítésén. S lelkes munkájukkal a civilizáció és a haladás újabb csúcsaira emelik a köztársaságot, Romániát. (Erős, hosszan taps.)

Kedves elvtársak!

Az öt éves terv előirányzatainak középpontjában az egész nép anyagi és szellemi életszínvonalának szüntelen emelését célzó intézkedések állnak, hiszen ez a pártpolitika legfőbb célja, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom felépítésének lényege és értelme, azon társadalom felépítésének lényege és értelme, amelynek középpontjában az ember áll. (Hosszan taps.)

Nyilvánvalóan ismerik az öt éves tervnek ezeket az előirányzatait is, úgyhogy nem térek ki rájuk. Szeretnék azonban emlékeztetni arra, hogy már 1971-ben hozzáálltunk megvalósításukhoz: felemeltük a családi pótlékot az alkalmazottak számára, első ízben bevezettük a családi pótlékot a szövetkezeti tagoknak; növeltük a mezőgazdasági termelőszövetkezeti tagok nyugdíját és bevezettük a szövetkezeti parasztok és családjuk ingyenes egészségügyi ellátását. 1972-ben hozzáállunk a fizetésemeléshöz, ami a kifizetésekkel kezdődik; előirányzat szerint a jövő év folyamán 1000 lejt emelkedik a bérminimum. Ugyancsak ráterünk a nyugdíjak emelésére. Az említett intézkedések nyomán létrejöttnek a feltételek ahhoz, hogy 1973-ban a reálbér körülbelül 20 százalékkal emelkedjen a parasztság reáljövedelme pedig egy aktív szemlére számítva 22—30 százalékkal. (Erős taps.)

A városi és falusi dolgozók jövedelmének növekedését a vásárlóerő fokozódása tükrözi: 1971-ben az állami és szövetkezeti szocialista kereskedelem körülből 60 százalé-

kal több közzükségleti terméket adott el, mint 1970-ben.

A konferencián felszólalt elvtársak közül sokan részletesen vázolták a falvaink életében végbe ment változásokat. Egyébként mindenkit, aki ellátogat a román városokba és falvakba, meglep az ipari, mezőgazdasági és szociális-kulturális építkezések intenzív üteme. Nincs olyan város vagy község, ahol nem emelnek új termelőegységeket, lakóházakat és más gazdasági-szociális objektumokat. Elmondhatjuk, hogy az egész ország egy hatalmas építőtelep, s hogy szocialista hazánk városainak és falvainak arculata évről évre változik. Minden dolgozó, jobban mondva Románia minden lakosa tevékeny szereplője ennek a nagyzerülő eposznak, s egyben közvetlenül élvezi mindazt, ami Románia földjén megvalósul. (Hosszan taps.)

Ebben az óriási alkotó tevékenységben a községi pártszervezetek és néptanácsok nagy jelentőséggel bíró feladatokat látnak el. A mezőgazdasági termelés és a falusi ipari tevékenység fejlesztése, az oktatás és a kultúra fellendítése közvetlenül összefügg a pártszervezetek és a néptanácsok munkájával, amelyek sokoldalú, intenzív tevékenységet fejtenek ki, hogy összefogják a parasztságot, az összes falusi lakosok erőfeszítéseit a párt és a kormány politikájának megvalósítása érdekében. (Élénk taps.)

Ezért kívánom ezen a konferencián is hangsúlyozni azt a nagyrabecsült, amelyet a párt Központi Bizottsága, az Államtanács és a Minisztertanács tanúsít a községi pártszervezetek és néptanácsok, a községi titkárok és polgármesterek munkájára iránt — és szívből gratulálók önöknek, elvtársak! (Erős taps, éljenek.)

Kedves elvtársak!

Nagy megelégedéssel emeljük ki az összes tevékenységi területeken elért kiváló eredményeinket, de egy pillanatra sem szabad megfeledkeznünk arról, hogy még számos nehézséggel és hiánnyal küzdünk, hogy a munka nem megy mindenütt úgy, ahogy kellene.

Való igaz, hogy nehéz helyzetet öröklöttünk a múltból, hogy sok erőfeszítést kellett tennünk, sok áldozatot kellett hoznunk hazánk gyorsabb fejlődése érdekében: de több mint 25 esztendő telt el azóta, hogy országunkban a parasztsággal, az értelmiséggel, a többi társadalmi réteggel szövetséges munkásokkal van hatalom. Ugy hiszem tehát, nem szükséges ezután arról szólnom, hogy mi volt a múlt! Meg kell azonban néznünk, hogyan dolgozunk, mit kell tennünk hazánk gyors haladásá érdekében. (Erős taps.)

Hiányosságainkat bírálva, semmiképpen sem tagadjuk, semmiképpen sem kívánjuk csökkenteni abban történelmi vívmányait, de bírálunk, mert csakis akkor valósíthatjuk meg jobban a pártunk által Románia szocialista fejlesztésére kidolgozott programot, ha állandóan tisztában vagyunk azzal, hol tévedtünk, hol nem dolgoztunk úgy, ahogy kell, ha egyaránt lezárjuk a tanulságokat, abból is, ami jó volt, abból is, ami rossz volt. (Élénk taps.) Mi kommunisták vagyunk, és a kommunizmus nyilván akarja megteremtetni a kérdéseket az egész néppel, mert abból indulunk ki, hogy a szocializmus csak az egész nép műve lehet, és csak a nép érdekében és a népet építhető! (Hatalmas, hosszan tartó taps.)

Kiindulva ezekből az elgondolásokból, a községi párt és állami alapadatok konferenciáján főleg azokról a hiányosságokról fogok beszélni, amelyek még meggyíthatóan a községi pártszervezetek és néptanácsok munkájában. Erevábbá az itt felszólalt elvtársak közül sokan utaltak ezekre a hiányosságokra és fogyatékokra, számomra hibára,

Annak ellenére, hogy jó eredményeket értünk el, meg kell mondanunk, hogy a néptanácsok nem mindenütt fordítanak kellő figyelmet az illető falvak és községek gazdasági-társadalmi fejlesztésének kérdéseire. Ha az összes polgármesterek és párttitkárok úgy dolgoztak volna, mint azok az elvtársak, akik néhány év alatt elért óriási eredményekről számoltak be nekünk — utalni kívánok csupán a buceai elvtársakra, akik egy év alatt tehenenként több mint 50 százalékkal növelték a tejtermelést — fogalmat alkothattunk arról, hogy ebben az évben milyen gazdag mezőgazdasági-élelmiszeripari termékek állíthatunk volna elő!

(Élénk taps.) Nem használják fel azonban mindenütt az összes lehetőségeket a mezőgazdasági termelés gyors növelésére és főleg még nagyon keveset tesznek a falusi ipari tevékenységek megszervezésére. Nem szeretném, ha azt hinnék, hogy a községi pártszervezetek és néptanácsok mulasztásairól szólna megelégedve arról, hogy ezek részben azoknak a hiányosságoknak tulajdoníthatók, amelyek a mezőgazdasági szervek, a megyei pártbizottságok és a megyei néptanácsok munkájában mutatkoznak, beleértve a Mezőgazdasági Miniszteriumot és más központi szerveket is, mint például a Helyi Gazdasági és Közigazgatási Állami Bizottság, valamint más szerveket. Ha nem sikerült kellő mértékben a mezőgazdasági és a falusi ipari termelés növelésére mozgósítanunk ezeket a hatalmas munkatartalékokat, ebben — a községi szervek mulasztásai mellett — kétségetelien hibásak a megyei, a központi szervek is, megkérdőjelezhető igeen nagy mértékben.

Ugyancsak számos mulasztás észlelhető a községek gazdálkodásában, bizonyos közművelési problémák megoldása tekintetében. Rendkívül vonatlatlan alkalmaznak a falvak területrendezésére és a földalap megőrzésére vonatkozó intézkedéseket. Általában elmondható, hogy a községi néptanácsok nem érvényesítik kellő mértékben hatáskörüket a községek egész tevékenységének egységes vezetésében.

Ezek a mulasztások annak is tulajdoníthatók, hogy a pártszervezetek és -bizottságok nem fordítanak kellő figyelmet arra, hogy megfelelően oldják meg falvaink életének legfontosabb kérdéseit. A községi párt és állami szervek munkájában megmutatózó hibák legfőbb oka, véleményem szerint abban rejlik, hogy nem alkalmazzák határozottan a párt Országos Konferenciájának határozatait, a néptanácsokra vonatkozó törvényt és más törvények rendelkezéseit, a párt Központi Bizottságának határozatait.

A községek területén ipari, mezőgazdasági vállalatok, termelő- és értékesítő szövetkezetek, iskolák, orvosok rendelők, művelődési otthonok és más egységek működnek. Ezek tulajdonuk többségében függetlenek alárendeltségük, lényegében nem tartoznak beszámolni munkájukról a községi néptanácsoknak és pártbizottságoknak, a pártellenőrzés alól, a polgármesterek és a néptanácsok ellenőrzése alól. Ez a körülmény sok nehézséget és hiányosságokat okozott és okoz, rendellenesség, amely akadályozza a pártbizottságokat és néptanácsokat abban, hogy jobban olassák a párt és az állam által rájuk bízott szerepet hazánk falvainak és községeinek vezetésében.

E megállapításokból kiindulva szükségesnek tartom, hogy minden intézkedést megtegyünk ezeknek a rendellenes állapotoknak a mielőbbi felszámolására.

Az Országos Konferencia határozataival összhangban és a X. pártkongresszus irányelveinek pontos teljesítése érdekében névelünk ki a községi pártszervezetek és néptanácsok feladatát és szerepét, hiszen az ő feladatuk kell,

hogy legyen vezetői és irányítási és a községekben mindenemű tevékenység. (Élénk taps.)

Mint tudjuk, az ország közigazgatási-területi átszervezésével a központi vezetést igyekeztünk közelebb vinni az alapegységekhez, felosztani egyes községek láncaizeméket, minél erősebb közigazgatási-területi egységeket kialakítani, hogy biztosítsuk így a tevékenység jobb irányítását, a problémák operatívabbi megoldását. Az 1968-ig létezett több mint 4250 község helyett 2706 községet hoztunk létre, amely rendelkezik a sokoldalú fejlődéshez szükséges gazdasági és emberi erővel.

Ahogy itt csaknem az összes felszólalók rámutattak és miként a párt Országos Konferenciája óta eltelt négy év tapasztalata is mutatja, ezek az intézkedések teljes mértékben helyeseknek bizonyultak. (Élénk taps.)

A község mint alapvető közigazgatási-területi egység ma minden feltétellel rendelkezik ahhoz, hogy jól megszervezze a gazdasági-társadalmi tevékenységet a parasztság anyagi és szellemi életszínvonalának emelése érdekében.

Mint már mondtam, a párt X. kongresszusa által kidolgozott program rendkívül nagy feladatokat tartalmaz a falvak gazdasági-társadalmi fejlesztése terén. Ez megköveteli a községi pártszervezetek tevékenységének, a néptanácsok munkájának gyökeres javítását. Szükség van hazánk községei és falvai egységes vezetésének biztosítására. Ebből a célból úgy vélem, meg kell adnunk a községi pártbizottságoknak azt a jogot, hogy irányítsa a pártmunkát a tevékenységi körzetében lévő összes gazdasági és társadalmi-kulturális egységek, azt a jogot, hogy ellenőrzést gyakorolhasson a község területén lévő összes egységben, mind a helyi, mind az országos szinteken. (Hosszan tartó taps.)

Ami a néptanácsok illeti, határozottan kell alkalmaznunk a megszervezésükre és működésükre vonatkozó törvényt. Ezzel kapcsolatosan teljesen egyetértsek azzal, amit itt több elvtárs megemlített. A községi néptanácsok egységesen kell vezetni a község egész tevékenységét, önként és ellenőrzést gyakorolva a fölött, hogy az összes állampolgárok, az összes gazdasági-társadalmi egységek, függetlenül közigazgatási alárendeltségüktől, tiszteletben tartják és alkalmazzák a törvényeket. (Élénk taps.)

Egyes megyék és községek jó eredményeit általánosítva már 1972-ben hozzá kell látni a községi és öt éves terv kidolgozásához, amely felbéli a község körzében folyó egész gazdasági-szociális tevékenységet, mind a köztársasági, mind a helyi érdeki egységeket. (Taps.) Természetesen a községi néptanácsoknak meg kell hogy legyen a maguk külön tervük a község gazdasági fejlesztésére, a helyi erőforrások ésszerű felhasználására, tekintettel véve minden egyes község sajátosságait és feltételeit.

Erosen ki kell bõvítenünk a néptanácsok hatáskörét, hogy a község költségvetése biztosítsa az egész tevékenység normális menetéhez szükséges eszközöket. (Taps.) Véleményem szerint meg kell oldani azokat a javaslatoakat, amelyek sok párttitkár és polgármester vetett fel, olyan értelemben, hogy a község gazdasági-szociális tevékenységében részt vevő összes tisztviselők és szakemberek a községi néptanács vezetésénél alatti is dolgozzanak, javadalmazásukat pedig a községi néptanács intézze. (Hatalmas taps.)

Ami a községi pártbizottságok és a községi néptanácsok tevékenységét illeti, ezek a gazdasági kérdések és elsősorban a mezőgazdasági termelés fejlesztésére szolgáló intézkedéseket állítják figyelemük középpontjába. A mezőgazdasági termelés tervét a községben kell kidolgozni egységesen, felbelve

mind a szövetkezeti, mind az állami — ahol ilyen is van — mezőgazdaságot, mind pedig a személyi vagy a magángazdaságokat.

Örvendek, hogy felszólalásában sok elvtárs foglalkozott a mezőgazdaság fejlesztésének kérdéseivel és számos eredményt ismertett ezen a téren. De tény, elvtársak, hogy még sok olyan szövetkezetünk van, amelynek az eredményei gyengék, jóval alatta állnak lehetőségeinek. Ugyanabban az övezetben, vagyis hasonló éghajlati viszonyok között, vannak rendkívül jó és vannak rendkívül gyenge eredményeket elért szövetkezetek — ami azt jelenti, hogy nem az éghajlati viszonyok, nem a föld, hanem az emberek azok, akik végső fokon eldöntik a mezőgazdasági termelés, bármely termelés sorsát. (Erős taps.)

Nagy elégedéssel és megelégedéssel hallgattam meg egyes polgármesterek beszámolóit a mezőgazdaság fejlesztését célzó tevékenységükről. Azt hiszem azonban, hogy az itt jelenlévő összes polgármestereknek és párttitkároknak le kell vonniuk a szükséges következtetéseket és tanulságokat a lezajlott vitából, és hazatérve hozzá kell látniuk a kellő intézkedések kiállításához a gyengebb szövetkezetek gyors megszilárdítása és általában a mezőgazdasági fejlesztés érdekében községeinkben és falvaikban. Azt a célt kell magunk elé tűzünk, hogy ebben az öt éves tervben a mezőgazdasági termelés szempontjából ne legyen többé egyetlen gyenge szövetkezet és község sem. (Erős taps.)

Ismerik az államnak a mezőgazdaság fejlesztésére tett erőfeszítéseit. E tekintetben természetesen sok a tennivaló. Ezért kérek — a mint arra előbb rámutattam — ebben az öt éves tervben 100 milliárd lejt ruháznunk be a mezőgazdaságba, aminek hozzá kell számítani még a műtrévet és rovarirtó és kombinált szerek gyártó vállalat fejlesztésére, valamint a mezőgazdasági gépipar fejlesztésére, szánt beruházásokra is. Követlenül, hogy e tekintetben is vannak még fontos feladatok. Programokat készítünk mind a gépyártás, mind pedig a gépipar tekintetében, hogy ebben az öt éves tervben biztosítsuk a mezőgazdaság megfelelő komolyítását és csaknem teljesen megoldjuk az összes — mezőgazdasági — állattenyésztési — mezőgazdasági munkák fejlesztését. (Élénk taps.) Ehhez azonban komoly erőfeszítések szükségesek, nem csupán pénzügyi téren, hanem a szükséges káderek felkészítése irányában is. Az e szektorhoz tartozó épkeket és berendezéseket mindenütt használik ésszerűen: ha nem képezik ki megfelelően a szükséges kádereket, csak nézhetjük a gépeket és berendezéseket — s ugyanúgy fogunk dolgozni, mint a múltban. Eppen ezért a megyei pártbizottságok, megyei néptanácsok, községi pártbizottságok, és főként a néptanácsok egyik fő törekvése legyen, hogy kiképezzék a gépek és berendezések kezeléséhez szükséges kádereket. Létezőben a következő 5—6—7 éven belül a mezőgazdasági munkákat gépi eszközökkel fogják végezni. A holnap szövetkezeti paraszta tehát géppel kezelő lesz, és komolyan fel kell készítenünk erre! (Élénk taps.) Ilyen tekintetben intézkednünk kell arról, hogy a nők is megtanulják a gépi eszközök és berendezések kezelését.

Igyekeztünk segítségére lenni az olyan, gyengébben fejlett mezőgazdasági szövetkezeteknek, amelyek éveken át — tíz, sőt tizenöt esztendője — nem fizettek vissza az államnak a hitelek, igyekeztünk alapot teremteni munkájuk gyorsabb haladásához, s ezért a párt Központi Bizottságának Végrehajtó Bizottsága, mint tudjuk, úgy határozott, hogy elengedi az a szövetkezeteknek nyújtott több mint

(Folytatás a II. oldalon)

(Folytatás az I. oldalról)

Szükségesnek tartom az egész feladatlási és szerveződésközi rendszer jobb megszervezését, tekintetbe véve az itt elhangzott javaslatokat és a közvélemény közvéleményével egyetértően a közvélemény neptanácsok ezzel kapcsolatos felelősségét. Készséggel állunk a közvélemény neptanácsok elvárásaihoz, hogy a közvélemény neptanácsok felelősségét.

Hallották a falomita megyei Uniba község parasztainak felhívását; gyűszintsen hallották, amint egyes értelmiségiek és polgarmesterek kötelességet vállaltak, hogy a jövőtől kezdve nagyobb mennyiségű, tiszt, állati terméket és más mezőgazdasági terméket adnak el az államnak. Ezt a felhívást ezeket a hallalásokát széles körben meg kell találni az egész parasztsággal, kell

felelőtlenség magatartást? En azt gondolom, hogy ez nemzetellenes magatartás, mert a földterület csökkentése nemzeti ügyvé lesz, veszélyezteti azt a lehetőséget is, hogy zsidótsuk az egész ország ellátását. Nem tűrhetjük tovább a földnél semmilyen ilyen magatartást! Nagyon emelyben felkerem a polgármestereket, a párttitkárokat, a megyei építéscsopánokat, tegyék meg az intézkedéseket, hogy rendet teremtsenek e tekintetben. Senki semmiféle alkúterzés nem vehet át tanács és közügyök jóváhagyása nélkül, ha nagyobb földterületeiről van szó. Ezt senki sem engedheti meg magának, nyellen szövetkezetek elnök meg engedhet át mezőgazdasági területet, mely a szövetkezetek tagok közös tulajdona. Csak a szövetkezetek tagok, ögyesületk döntheti el esetenként, hogy kivonják a termelés alól vagy sem ezt a területet. (Erős taps.) Hangolópöppen kell eljárni az összes rületekkel, beleértve az állami tudományban lévőket is. A néptanács rületekhez és adjon véleményezést ról, hogy 57 állami vállalatnak jog van-e ott építkezni. Minden, ami

A gazdasági-szociális fejlesztés-
és oktatási, a kultúra, az egész-
ségügyi javításával kapcsolatos e-
szsz tevékenység a községi néptá-
ncos feladata: a községi néptánc-
előadás azért, hogy ezek az intéz-
vények minél jobban teljesítsék
feladataikat.

Teljesen egyetérték mindazzal,
ami a konferencián elhangzott ár-
ról, hogy a tanítónak, a tanárnak,
agrármunkosoknak, az orvosnak
egyet kell értenie, hogy a községben
mennyi fokon egy gazda van – a-
mennyi azt egy elvtárs rámutatott –

Egyidejűleg széles körű társadal-
aktivát kell bevonnai a feladatok
jesítésébe, szüntelenül erősíteni
a kapcsolatot a népi tömegek-
l. Mint már mondtam, az ál-
mpolgárok közgyűlése legyen a
szélesebb fórum a község prob-
náinak megvitatásához, az a fő-
amely a község gazdasági

Azok szolgoltak, akikbe került,
úgyis talán látsni névgyűjtés fel-
tárta. Általában nagyobb erőfeszí-
mekkel közelebb kell a politikai mun-
dát a nők körében, hogy növeljük
eszközök és hozzájárulásukat a
személyi élet vezetéséhez és szer-
zéséhez, falvaink egész tevékeny-
ségének kibontakoztatásához. Köz-
vetlen tény, hogy napjainkban a fal-
vakon, a mezőgazdasági termelőszö-
vegekben a fő munkatér a kál-
t alkotják; de ennek ellenére a
nőknek a nőknél a száma, akik ve-
zetőségeket töltenek be a közös-
ség – párttitkárok, szövetkezeti
vezetők, polgármesterek – nagyon
kevesével. Egyébként itt úgy látom
rövidül a 49 vagy 50 női párttitkár
elők van – ami nagyon, de
egyetlen kevés, elvárások! Ezért er-
ős intézkedésekkel kell tenni, hogy
megtegyük annak a helyzetnek
biztosítását az összes feltételek
között aktívabb előléptetésre, a
politikai és társadalmi élet-
ben a vezető munkában. Meghal-
lani néhány párttitkár és elnök
társaitól elválasztó beszédét és

életében egyetérték azzal, hogy
 művészt — a művészt fogalmában
 beleérttem az összes művészi
 alkotókat — azt tükrözze, ami a
 világjellegzetesebbnek tart. Ehhez a
 szövegben igen alaposan ismernie kell
 az életet. De felteszem magamnak
 a kérdést — és úgy hiszem a terem-
 tetem még jónéhány elvtárs ugyanezt
 a kérdést teszi fel önmagának —
 vajjon a román falvak életében, ahol
 minden területen ilyen tevékenység
 folyik, ahol nagy változások törté-
 nének, nem találni semmi olyasmit,
 amit érdemes lenne példának a Nemi-
 tti Színházban színezni vinni? Vagy
 a jó regényt írni, egy jó dall-
 omkomponálni róla? Vajon csak Cos-
 bucsu tudott a falvakról írni? Ma már
 nem találni egy Cosbucot, aki falun
 és és ismerje a falut, idealizálja
 a kicsit a falu életét? (Érős taps.)
 Vagy talán azt hiszik, hogy a mai
 művészek kevesebb költséltre,
 kevesebb irodalomra van szükségé-
 nek? (Eszélgé!) Több költeményre,
 több dalra, több regényre, több fest-
 ményre van szükség — de legyenek
 jobbak, legyenek számára érte-
 lőek. Mit tegyünk, elvtársak? Vé-
 gül is valakinek — hogy úgy mon-
 djam — kompromisszumot kell meg-
 állapítania. Nehez lenne az írók
 szövetségére emelni az egész pa-
 lyát, mert írók pár száz van, pa-
 lyázt pedig pár millió — s ehhez
 a dalmivel több idő kellene. De az
 a könnyebb, hogy az írók, a mű-
 vészek menjenek a falvakra. (Élénk
 taps.) Még szállítóeszköz is adunk
 nekik! (Durultség a teremben. Taps.)
 Végül velük szemben olyan igé-
 nyek, hogy az orvoshoz és az agrár-
 mérnökhöz hasonlóan ők is falura
 kelljenek, bár egyesekhez ez sem

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde

(Folytatás a II. oldalról)

Aréna. (Taps.) De elvtársak, tudják Önök, hogy a végén, úgy 10–15 év múlva megkérjük majd és kéni fogjuk, hogy fogadják be megukat a falvakba. Amikor a szennyeződés a városokban nagyobb lesz, és emberek jobban fogják látni, hogy 10–15–20 sőt 100 kilométer távolságra legyenek a városoktól és ott lakjanak, a falvakban. Miért ne tennek ezt már most meg, elvtársak? (Derűltésg, taps.) Nem gondolják, hogy jobban lehet írni egy világkereset falusi házban, ahol a földméllet hallják, ahol a nyitott ablakon nem a gépkocsik robogása hallatszik be, ahol friss levegőt szívnak? Ott több illathorlós al majd rendelkezésre regényíróhoz, versíróhoz és zenészerzőhöz. (Hatalmas taps.)

Semmi kifogásom az ellen, hogy művésztőlunkban bíraljuk a negatív elemeket. A Közérdek című darabban egy negatív hőst, egy igazgatót állítanak elénk — természetesen vannak ilyen igazgatók is, de úgy hiszem, hogy a román irodán nem az ilyen igazgatók, hanem a párttitkárok megvalósító igazgatók ezrei felelősek. És ilyen embereknek kell helyet adni a Nemzeti Színház színpadán! (Elénk taps.) Ellenkező esetben a világunk is lesz a bonyomlása, hogy országunkban az összes igazgatók olyanok, mint abban a darabban Vajon így van ez, elvtársak? Egyetértünk azzal, hogy buntassunk ilyen darabokat, hogy bíraljunk a művészet útján, de ugyanakkor fel kell tennünk a kérdést: Miért nem jelennek meg művésztőlunkban azok az emberek is, akik a világon viselik az építés nehezét a szocialista Romániában, akik csak nem az egész román népet képviselik? Egyetértünk azzal, hogy a irodalmi művekben megjelenjenek olyan pártaktivisták alakjai, akik nem teljesítik kötelességeiket, olyan pártmesterek, akik nem dolgoznak úgy, ahogy kellene, de csupán ezeket bemutatni egyenlő szocialista társadalmunk realizmusának megvalósítását. Természetesen meg találunk jótótt aktivistákat, akik hibákat, súlyos szabálysértéseket követnek el — és nincs semmi kifogásom az ellen, hogy bíraljuk őket; nagyon természetes, hogy ő meg jelenjenek a műalkotásokban is. De vajon az ötezer köztársasági párttitkár és pártmester közül miért nézünk csupán arra a néhányra, aki esetleg nem úgy dolgozik, ahogy kellene? Miért nem nézünk ennek az öt ezernek a döntő többségére? Számukra kell elsősorban helyet teremteni műalkotásokban! (Hatalmas taps.)

Miért beszélnek, elvtársak, arról a kérdésről? Természetesen kell időben előkészíteni az írók konferenciáját, a szövetségek többi konferenciáját és széleskörűen megvitatni ezeket a kérdéseket. E konferenciák téziseit és vitáit a falusi pártaktívák, a pártmesterek és néptanácsok, valamint a szövetkezes elnökök elé is tárjuk, hogy ők is megmondják véleményüket a romániai művészet és irodalom orientoációjára vonatkozó ezen tézisekről, mert végül eredményben az ő számukra csinálják ezt a művészetet. (Elénk taps.) Akkor majd részletesen megvitatjuk ezeket a kérdéseket; itt is felvetem őket azonban, mert úgy hiszem, pártszervezetünknek, néptanácsainknak nagyobb igényekkel kell fellépniük az alkotó értelmiséggel, a művészekkel szemben, hozzájuk kell fordulniuk és fel kell kérniük őket olyan művek alkotására, amelyekre szükségük van. Azt akarjuk, daloljanak azerte a faluban, azt akarjuk, legyen színdarab a művelődési otthon számára? Akkor alkossunk olyan színdarabokat, dalokat, költeményeket, amelyek a falvainknak szükségesek! Ezt várjuk el mi a művészeti dolgozóktól! Reméljük, hogy a jövőben az e téren mutatkozó pozitív irányzat valamivel gyorsabb lesz, s falvaink valóban több dalhoz, több színdarabhoz, több költeményhez és regényhez jutnak, amelyek megfelelnek a 12 000 000 falusi lakos igényeinek és várakozásának (Erős taps.)

A konferencián sok bírálat hangzott el egyes olyan minisztériumok és központi szervek munkájáról, amelyek nem támogatják teljes felelősséggel a községi szervek problémáit és feladatait megoldásában. E minisztériumok és központi szervek határozottan vessenek véget a községekben folyó tevékenység lebecsülésének és elhanyagolásának bármilyen megnyilvánulásának. Különösen meg kell javítani munkájukat a Helvi Gazdasági és Közigazgatási Állami Bizottságnak, amely nagy felelősséggel tartozik és tekintetben és amely nem tett tanubizonyoságot operativitásról a községi gazdasági és szociális tevékenység problémáinak megoldásában. A Mezőgazdasági Minisztériumnak, az Oktatásiügyi Minisztériumnak és az Egészségügyi Minisztériumnak szintén nagyobb figyelmet kell fordítani a községi tevékenységgel kapcsolatos kérdésekre.

Intézkedéseket kell tennünk, hogy nagyobb rendet teremtsünk a különböző szervek és szervezetek közötti kapcsolatokban és egyszerűsítsük ezeket a kapcsolatokat, a leghatározottabban csökkentve a közkezebe küldött különböző rendelkezők és utasítások számát, hogy ezt a bürokratikus tevékenységet közvetlen kapcsolatokkal, a felmerülő kérdések helyszíni, ope-

ratív megoldását célzó eleven munkával helyettesítsük.

Nagyobb figyelmet kell fordítani azoknak az intézkedéseknek a megvalósítására, amelyeket a párt Központi Bizottsága a falusi lakóréteg felkészítését szolgáló tanfolyamok megszervezésére jelelt ki, beleértve a községi párttitkárok és pártmesterek ismeretelének bővítését is. Így értelemben szükségesnek vélem, hogy határozzuk el évente legalább egyszer szervezzük meg a községi párttitkárok és pártmesterek megyei értekezleteit, a néhány évente — mondjuk 3–4 esztendőnként — az országos pártfőnökségre vonatkozó általános problémák megvitatásának fórumává. (Elénk taps.)

Noha határozatunk nincs arról, kikérnem a községi párttitkárok és pártmesterek véleményét, nem tartanám-e hasznosnak, hogy amíg ő 3–4 hónapra tanfolyamokra mennek, külföldi ki helyükbe megyek, sőt központi bizottsági pártaktivistákat. Véleményem szerint ez sokat segítene a mi pártaktivistáinknak is a realitások jobb megértésében; akkor fogékonyabbak lesznek az iránt, ami a községekben történik. Természetesen, ugyanazt kell tennünk a minisztériumokkal is. (Taps.) Ha egyetértünk vele, javasolhatnánk a Végrehajtó Bizottságnak, határozza el, hogy rendszeres időközönként a Központi Bizottságnál dolgozó egyes elvtársak menjenek ki a megyéjük dolozói községi titkárként, ugyanakkor néhány községi párttitkár jöjjön fel a Központi Bizottság osztályára. Ertsük meg, csakis így irányíthatjuk és oldhatjuk meg kellőképpen a problémákat, ha állandóan egybehangoljuk az alsóbb munkát a felsőbbel, a felsőbb munkát az alsóbbal, ha a túl hosszú ideig különböző munkák teljesítő elvtársak arra kényszerülnek, hogy megismerjék az alsóbb realitásokat, ha az alsóbb szinten dolgozókat felhozzuk, hogy megosszák velünk tapasztalataikat. A lent és fent azert tapasztalatok közötti egyezés, a tapasztalatok szerves összehangolása lényeges kérdés; ez eleme és égető követelménye egyebékként szocialista társadalmunk, demokráciánk fejlesztésének. (Hatalmas, hosszas taps.) Amint látom, önök felhatalmazták arra, hogy a Végrehajtó Bizottságban támoassam ezeket a javaslatokat. (Hatalmas taps.)

Használóképpen szükségesnek tartom, hogy 1972-től kezdődően évente 10 díjat ítéljünk oda azoknak a községeknek, amelyek az I. helyre, a II. és a III. helyre kerülnek a gazdasági, közművesítési és szociális feladatok teljesítése érdekében az összes községek között szervezett versenyben. (Elénk taps.)

A plenáris ülésekben és a bizottságokban lefolyt viták keretében nagyon sok javaslat hangzott el. Nehezezem esne most valamennyi javaslatra kiírnem; ezeket a javaslatokat behatóan kell majd tanulmányozni és megfelelő megoldást találni rájuk. Ebből a célból párt- és állami bizottságot alakítunk, amely legfeljebb három hónapon belül megfelelő javaslatokat terjeszt a Központi Bizottság, az Államtanács és a Minisztériumok elé. A jövő év első negyedévé végéig a megyei pártbizottságok és a megyei és községi néptanácsok tájékoztatást kapnak arról, hogyan oldottuk meg a felvetett kérdéseket. (Taps.)

Még egyszer meg szeretném jelezni, hogy a konferencia munkálatai széles körű véleménycsere szolgálhattak alkalmat. Azt mondhatnám, hogy valóságos iskolát jelentettek az összes résztvevők számára, mind a mi számunkra, akik a Központi Bizottságban és általában a központban dolgozunk, mind pedig az Önök számára elvtársak. (Elénk taps.) Kétségtelen, hogy minden egyes néptanács és pártbizottság le tudja majd vonni a szükséges következtetéseket ahhoz, hogy jobban dolgozzék és fokozottan hozzá járuljon pártunk és államunk határozatainak megvalósításához az összes tevékenységi területeken. (Hosszas taps.)

Kedves elvtársak! A községi pártszervezetek és néptanácsok tevékenységének javítása, vezető szerepük növelése a község egész gazdasági-szociális tevékenységében, oda kell vezetessen, hogy az összes falusi lakosok fokozottan járuljanak hozzá az ötéves terv megvalósításához, a mezőgazdasági termelés meg gyorsabb fejlesztéséhez, a falusi élet általános színvonalának emelését célzó előirányzatok valóra váltásához. Ez megköveteli — amint arra a Központi Bizottság legutóbbi plénumán is rámutattam —, hogy minden egyes párt- és állami aktivistát áthasson a magas foku felelősségérzet a munkaszórály, az egész nép iránt, a szocializmus ügye iránt, hogy mindent megtegyen a párt és az állam bel- és külpolitikájának megvalósításáért. (Hatalmas taps.)

Helyes, az élet által igazolt általános irányvonal, konkrét gazdasági-társadalmi fejlesztési programmal rendelkezünk. Most szükség van a munka jobb megszervezésére, az erők ésszerűbb elosztására minden tevékenységi szektorban, a munkaszórály, a parasztság, az értelmiség, az összes dol-

gozó erőfeszítéseinek egyesítésére, hogy valóra váltsuk ezt a nagyszemű programot.

A pártszervezetek és -szervezeteknek meg kell tenniük minden intézkedést, hogy gyakorlatba ültessék ezeket a politikai-szervezési intézkedéseket. Nagyobb figyelmet kell szentelni a fegyverem és a rend megerősítésének az összes közigazgatási-területi és gazdasági-társadalmi egységekben.

Ahogy néhányan az elvtársak közül itt rámutattak, teljes határozottsággal kell cselekednünk, hogy mindenki a maga munkahelyén teljesítse kötelességét — ott pedig, ahol olyan emberek, aktivisták vannak, akik nem tudják teljesíteni feladataikat, helyettesítsük őket másokkal, akik megfelelnek. Ez a munka érdekében, a szocializmus érdekében, egész népünk érdekében történik! (Hatalmas taps.)

Fokozottabb tevékenységet kell kifejteni a párt határozatainak és az ország törvényeinek ismertetése céljából, mert ezek kötelezőek az összes állampolgárokra, annál inkább a párttagokra, az összes párt- és állami aktivistákra, letről egészen fentig. A községi néptanácsok és pártbizottságok, a községi párttitkárok és pártmesterek e tekintetben legyenek egyessébbek és határozottabbak, biztosítsák tevékenységi területükön a törvények és a határozatok szigorú alkalmazását. S mint már a plenáris ülésen mondtam, ez vonatkozik ránk is a Központi Bizottságra, vonatkozik a kormányra, az Államtanácsra, minden egyes minisztériumra, minden egyes megyei bizottságra és néptanácsra. (Elénk taps.)

Mint ismeretes, a Központi Bizottság az év november 3–5-i plenáris ülése nagy figyelmet szentelt a népművelési szocialista nevelése problémáinak, a szocialista etika és méltányosság érvényre juttatásának az életben. A többi tevékenységi szektorokhoz hasonlóan a falvakban és községekben is eltökélten küzdünk az összes negatív jelenségek, az üszérkedés, a lopások, a sikkasztások, a közvagyon megóvása iránti nemtörődömség ellen. A községi pártbizottságok és néptanácsok fejtsenek ki széles körű politikai-nevelő munkát, fordítsanak állandó gondot a közvagyon fejlesztésére, a kollektív felelősségérzet erősítésére a falvak megfelelő gazdasági vezetése, hazánk közseinek általános fejlesztése, tekintetében.

A pártszervek és -szervezetek, a néptanácsok fordítsanak fokozott figyelmet az elosztás szocialista elvénél alkalmazására, arra, hogy a jövedelmeket a társadalom tagjai között az egész közösség hasznára végzett munka mennyisége és minősége arányában osszák el. Ez azt jelenti, hogy állandóan örökdíjien a jövedelem méltányos elosztása fölött, a nagy és kis jövedelmek közötti helyes arány fölött, a közérdeknek a jövedelmek túlzott differenciálódása, valamint egyenlősítése ellen, mert egyik is, másik is ártalmas lehet társadalmunk előrehaladása szempontjából. Mint-hogy azonban egyeseknél még mindig olyan törekvés mutatkozik, hogy tényleges munka nélkül jövedelmeket halmozzanak, a legfőbb hangsúlyt az ilyen törekvések elleni küzdelemre kell helyezni. (Hatalmas taps.) Minden állampolgárnak meg kell értenie, hogy a maga és családja jóléte nem valósulhat meg más állampolgárok kárára, hogy mindenki jóléte szorosan összefügg az egész nép általános vagyonának növelésével, az összes dolgozó jólétével.

A sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtése megköveteli a szükséges intézkedések meghozatalát a gazdasági-társadalmi tevékenység összes szektorjának harmonikus fejlesztése biztosítására, a kellő körülmények megteremtésére egész népünk anyagi és szellemi jólétének szüntelen emelése érdekében.

Az új társadalmi rendszert, amelyet építünk, kommunista pártunk állandó legfőbb nemzeti és nemzetközi kötelezettsége lesz. Tevékenységünk szüntelen tökéletesítésén, az egész nép erőfeszítéseinek a szocialista építkezésben való összefogásán munkálkodva ugyanakkor nagy figyelmet szentelünk nemzetközi együttműködésünk fejlesztésének az összes szocialista országokkal. Aból a tényből indulunk ki, hogy az áruszerű bővítése, a termelési kooperáció fokozása mind a KGST tagországokkal — a júliusban Bucarestben elfogadott komplex programnak megfelelően —, mind a többi szocialista országokkal, egyaránt megfelel az egyes országok érdekeinek, s a szocialista világrend egész egysége erősítésének. (Hatalmas taps.)

Országunk ugyanakkor aktívan részt vesz a nemzetközi munkamegosztásban, kapcsolatokat épít ki a világ összes államaival, tekintet nélkül társadalmi rendszerükre, mert ezt szükségesnek tartja a népek kö-

zötti együttműködés és a világéke érvényesítése szempontjából.

Románia az összes országokkal való kapcsolatait a teljes jogegyenlőség, a függetlenség és a nemzeti szuverenitás tiszteletben tartása, a belügyekbe való be nem avatkozás és a kölcsönös előnyök elveire alapozza. Határozottan állást foglalunk amellett, hogy az államok közötti kapcsolatokban mondjanak le az erőszokról és az erőszakkal való fenyegetésről. Ezen elvek érvényesítése ma inkább mint valaha az egyedül biztosítéka az államok közötti együttműködésnek és a világéke megővésének. (Elénk taps.)

Olyan korban élünk, amikor végreható átalakulások mennek végbe a nemzetközi életben. Az imperialista erő- és diktatumpolitikai mind nagyobb kudarokat szenved. A népek határozottan leleleltek szavukat a belügyekbe való beavatkozás ellen, a kolonialista és neokolonialista politika ellen, mind nagyobb erellyel érvényesítik azt az akaratukat, hogy nemzeti kincseik gazdaivá váljanak és saját érdekeiket és törekvéseiket megfelelően használják fel őket, hogy biztosítsák gazdasági-társadalmi fejlődésüket, szabadon és függetlenül, ahogyan azt ohajlják. (Elénk taps.)

A nemzeti függetlenség megvédésért és megszilárdításáért, a fejlődésben lévő országok haladásáért és önálló gazdasági-társadalmi érvényesüléséért folyó harc jelentős tényezője a nemzetközi életben végbemenő átalakulásoknak.

Europában újabb lépések történtek az enyhülés és az államok közötti együttműködés útján, kedvezőbb előfeltételek jöttek létre az általános európai konferencia előkészítésének megkezdéséhez, a földréz biztonságának megvalósítására érdekében. Románia aktívan rész vesz majd a konferencia előkészítésében, annak munkálatain, olyan biztonsági legkör megerősítésében, amely garantálja az összes államok függetlenségét és szuverenitását, biztosítja a gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés korlátozások nélküli fejlődését kontinensünk összes nemzetei között.

Teljes határozottsággal támogatjuk a vietnami nép és a többi indokina nép harcat. Úgy véljük, hogy az Egyesült Államoknak véget kell vetnie a háborúnak és — Dél-Vietnam Köztársasága ideiglenes forradalmi kormányának 7 pontból álló javaslatai alapján — el kell érni a háború minél gyorsabb befejezését. Az indokina népeket hagyjuk meg, hogy maguk oldják meg problémáikat, minden külső beavatkozás nélkül. (Elénk taps.)

Mint ismeretes, Románia határozottan sikrással a közel-keleti konfliktus megszüntetéséért, a Biztonsági Tanács 1967. évi határozatának alkalmazásával, oly módon, hogy ez tartós béke meghonosításához vezessen a világnak ezen a részén.

Mélysegesen aggaszt bennünket az a tény, hogy még vannak államok, amelyek figyelmen kívül hagyják a nemzetközi jog szabályait és katonai erőszakhoz folyamodnak a közöttük fennálló nézeteltérések megoldása céljából. Románia szilárdan állást foglal amellett, hogy a nemzetközi életben szüntessék meg a katonai eszközök használatát az államok közötti problémák megoldásában. Ez az eljárás nagy veszélyt jelent nemcsak az illető országok és övezetek számára, hanem az egész emberiség békéjére nézve.

Úgy véljük, energikusabban kell munkálkodni az Egyesült Nemzetek Szervezete és más nemzetközi szervezetek szerepének megerősítéséért az államok közötti különböző kérdések megoldásában, a világéke biztosításában. Ma inkább mint valaha, szükségesnek tartjuk lépéseket tenni az Egyesült Nemzetek Szervezete tekintélyének erősítésére, és véleményünk szerint nem szabad megengedni olyan akciókat, amelyek csökkenthetik hozzájárulását és szerepét a népek közötti egyetértés és együttműködés megvalósításában.

Kiártó erőfeszítéseket kell tenni konkrét lépések végrehajtására az általános leszerelés és különösen a nukleáris leszerelés irányában.

Az összes népeknek az együttműködésre és a békére irányuló forró ohajai valóra váltása megköveteli a széles néptömegek harcának fokozását, az összes ant imperialista erőket egyesítését. E tekintetben rendkívüli jelentőségű a kommunista és munkáspártok együttműködésének fejlesztése és erősítése. A Román Kommunista Párt ebben az irányban állandóan arra törekszik, hogy erősítse kapcsolatát a többi párttal, a teljes egyenlőség és minden egyes párt ama jogának tiszteletben tartása alapján, hogy maga dolgozza ki politikai vonalát, azoknak a körülményeknek megfelelően, amelyek közepette tevékenységét kifejti. Meggyőződésünk, hogy csak ez ezen az uton valósíthatjuk meg

s sokkal tartósabb, sokkal erősebb egységet, ami lehetővé teszi, hogy a kommunista és munkásmozgalom mind fontosabb szerepet töltsön be a nemzetközi életben. (Hatalmas taps.)

Aból a meggyőződésből kiindulva, hogy a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésére vonatkozólag a X. kongresszuson kidolgozott program sikeres megvalósítása sokoldalú együttműködést és tartós világbékét követel, a Román Kommunista Párt és Románia Szocialista Köztársaság kormánya a jövőben is a legnagyobb következetességgel fog eljárni a szocialista országok, a kommunista és munkásmozgalom, az összes ant imperialista erő együttműködésének egységének erősítése, az összes államokkal való együttműködés és barátság, valamint a világéke biztosítása érdekében. (Hosszas taps.)

Kedves elvtársak! Konferenciánk munkálatait egész népünk megkülönböztetett figyelemmel követte. A falusi dolgozók elvárják, hogy a konferencia nyomán gyökeres változások történjenek a pártszervezetek és néptanácsok tevékenységében, a mezőgazdasági és ipari termelés növelésével, és az egész parasztság kulturális színvonalának, civilizációjának és jólétének emelésével kapcsolatos összes kérdések megoldási módja tekintetében.

Kétségtelen, hogy a pártbizottsági titkárok és a néptanácsok elnökei országos konferenciájára nagy befolyást fog gyakorolni ebben az irányban. Meggyőződésünk, hogy hazatérve minden ügykezelésükkel azon lesznek, hogy valóra váltsák nagy feladataikat, fokozza a saját a pártszervezetek, a néptanácsok, az összes falusi lakosok hozzájárulását szocialista hazánk fejlesztéséhez. (Hatalmas, hosszas taps.)

A párt- és államvezetés nevében szívből kívánom önöknek, hogy mind nagyobb sikereket érjenek el a párt, a szocializmus, népmunk boldogsága ügyének, a kommunizmus és a béke ügyének szentelt tevékenységükben. (Taps, éljenzés — ütemesen kiáltozzák „Ceaușescu — RKP”)

Minthogy új esztendő előtt állunk, fogadják meg üdvözlétemet és legjobb kívánságaimat az ünnepek alkalmából. (Hatalmas taps, éljenzés.) Kérem tolmácsokaj üdvözlétemet és jókívánságaimat falvaikban az összes kommunista és lakosoknak. (Hatalmas taps, éljenzés.)

Újabb sikereket kívánok Önöknek munkájukban és életükben, jó egészséget és sok boldogságot! (Hatalmas, hosszas taps; éljenzés és ováció; hosszasan éltetik a pártot, a Központi Bizottságot, Nicolae Ceaușescu elvtársat, a párt főtítkárt.)

Az Arad megyei mezőgazdasági aktívával tartott gyűlés keretében magas hazafias felelősségtudattal tárgyalják meg a pártunk X. kongresszusának határozataiból ránk haruló feladatok megvalósításának helyzetét, valamint azokat a feladatokat, amelyeket az ésszerű vízgázdálkodásra, az öntözési, gátpéltési, lecsapolási és erőelőlelles munkálatok bővítésére vonatkozó országos programban tűztek ki. Új és fontos intézkedéseket hoztak minél nagyobb termés biztosítása érdekében.

Ez alkalommal is bebizonyosodott a kommunista, az Arad megye szántóföldjein dolgozóknak az a szilárd elhatározása, hogy Nicolae Ceaușescu elvtársnak a föld minél ésszerűbb kihasználásáról és termelékenységének fokozásáról szóló értékes utmutatásait maradéktalanul megvalósítsák.

Figyelembe véve azt a körülményt, hogy Arad megyében évről évre jelentős károkat okoznak egyes természeti tényezők, ezek megszüntetése a mezőgazdasági termelés növekedésének legfontosabb tartálékát jelenti.

Azzal a szilárd elhatározással, hogy a föld termelékenységét maximálisan kihasználják, az Arad megyei pártszervezet felhívására válaszul a megyei pártbizottság, a kommunista, a mezőgazdaságban dolgozók, Arad megye összes lakójának nevében az 1972-es évre a következő feladatok megvalósítását tűzte ki.

- az aszályos területeken helyi rendszerek keretében 1100 hektáron végeznek el öntözési munkálatokat;
- megtiltsák a létező csatornahálózatokat, teraszozási munkálatok hajtának végre 56 000 köbméter föld megmozgatásával, 9 000 hektár területen javítják az öntözés módját;
- a túlzott nedvesség megszüntetéséért és a pangó vizek felolvasznak biztosításáért a ter-Arad be rendezésénél 2100 hektár területen ármentesítési munkálatokat végeznek. Több mint 1800 hektár területet csapolnak le terven felül a pécskai, a sagi, az ölténesi és a Csígyer patak övezetében 9 000 hektár területet mentesítenek a vizek veszélyétől lecsapolás és gátpéltési munkálatok segítségével, ugyanakkor megvaló-

December 30 köszöntésére

Arad megye ipara teljesítette az árutermelési tervet

A köztársasági érdekeltségű üzemek és a helyiipari gyárak ütemes termeléssel hónapról, hónapra teljesítették tervfeladataikat. Így vált lehetővé az, hogy Arad megye ipara hat nappal határidő előtt teljesítse egész évre szóló árutermelési és értékesítési tervét. Év végéig az árutermelési tervet iparvállalatok dolgozói több mint 100 millió lejjel túlszárnyalták. Nagy

mértékben hozzájárultak a megvalósításhoz a Vagongyár, a Szerszámgépgyár, a Faipari Kombinat, a Textilüzemek és a helyiipari dolgozók. Terven felül készült ez évben több mint 150 tehervagon, több mint husz személyvagon, 20 darab univerzális eszterga, 10 millió lej értékű butor, 2,5 millió lej értékű textilja és konfekcióru, valamint más termékek.

A mezőgazdaság gépesítéséért

Megyenkben sok élen járó vállalat tevékenykedik. Ezek közé tartozik a Mezőgazdasági Gépek Gyártó, Szerelő és Javító Üzem közössége is. Már e hónap közepén jelentették, hogy az év elején felajánlott 6 millió lej értékű többlettermelés helyett 10 milliót valósítottak meg. Az árutermelési tervet pedig eddig 10,5 millióval szárnyalták túl. A mezőgazdasági gépgyárak pótlakatrész gyártása tényleg rájuk haruló feladatokat 140 százalékkal teljesítették. Terven felül több száz különböző méretű gézszerkezet, tengelyt és több ezer darab csővezetékét gyártották.

A gépgyártó részleg közössége is jó munkát végzett. Terven felül 100 darab szivattyúberendezést, 35 darab nagy teljesítményű szállítókormány-darabot, 136 darab paradicsom- és más gyümölcsosztályozó gépet — még több fontos fel-

szereletet küldtek szocialista mezőgazdaságunknak.

A traktormotorok főjavítását is itt végzik. A javítási kampányban eddig 220 megfajaltított motort szállítottak megrendelőiknek terven felül.

1972-ét, ötéves tervünk második esztendejét is jól akarják kezdeni. Ezért felkészültek alaposan fogadásra. Biztosították annak műszaki-anyagi alapját. Raktáron vannak a szükséges nyers- és segédanyagok, elkészült az alkatrészek egy része is, s több mint 20 új termék asztalra állították fejteiket. Többek között, jövőre sorozatban gyártják majd a spirális szállító aggregátokat, a hidraulikus csatorna tisztító berendezéseket, az új típusú 5 colos vízzivattyúkat, komplex daralómalomokat, takarmányszárító felszereléseket és más szerkezeteket.

TÓTH SÁNDOR

A magas fokú hatékonyság jegyében

A Butor- és Épületvasalásokat Gyártó Vállalatból Miháilescu Stefan, a tervosztály vezetője december 24-én jelentette, hogy a vállalat teljesítette egész évi tervfeladatát. Az üzem tevékenységét a magas fokú gazdasági hatékonyság jellemzi. Ezt bizonyítja az a tény, hogy az esztendő végéig a tervezett jövedelmet több mint

3,7 millió lejjel haladjaik túl. A munkaversenyben elsősorban az 1-es, a 2-es és 3-as részlegek munkaközösségei tündek ki. A vállalatban a munkatermelékenység az elmúlt évhöz képest közel 10 százalékkal emelkedett. Elsősorban ennek tulajdonítható az egy millió lejjel meghaladó többlettermelés, amelyet év végéig megvalósítanak.

A kereskedelem dolgozóinak sikerei

A Megyei Kereskedelmi Igazgatóság igazgatója, Miháilescu Achim elvtárs sürögözte: Arad megye kereskedelmi szervezetei december 24-én (tegnap) teljesítették tervfeladataikat. Eddig a nyereségi ter-

vet mintegy másfél millió lejjel szárnyalták túl. Az áru értékesítése azonban nem szünetel. Illy módon év végéig az értékesítési tervet megyei viszonylatban 30 millió lejjel túllépi.

A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Megyei Szövetsége Tanácsának plenáris ülése

Tegnap a Kulturpalotában került sor a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Megyei Szövetsége Tanácsának plenárisára, amelyen részt vettek a megyei szövetség tanácsának tagjai, az mtsz-ek elnökei és főkönyvelői, valamint meghívottként az állami mezőgazdasági vállalatok és a mezőgazdasági gépesítő állomások, a szerződéses egységek és más gazdasági egységek igazgatói, a megye általános iskoláinak igazgatói.

Először napirendi pontként felolgozták az RKP KB Titkárságának Határozatát az iskolai műhelyek megszervezéséről és az iskolai egy-

ségeknak a gazdasági egységek és mtsz-ek által patronálásáról.

Ezt követően a plenáris részvevői lelkes hangulatban elfogadják az RKP Arad megyei bizottságának választát az Arges megyei pártszervezet felhívására az ésszerű vízgázdálkodásra az öntözési, gátpéltési, lecsapolási és erőelőlelles munkálatok bővítésére vonatkozó országos program előirásait illetően.

A második napirendi pontként kiképzésre került sor a beszámoló és választási gyűlésnek a választások megtartásáról a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben.

Az RKP Arad megyei bizottságának válasza az argesi pártszervezet felhívására

sílták öt helyiség árvízvédelmi rendszerét:

- a Csermő—Táut vízgázdálkodó csatorna méreteinek helyreállításával és gátak létesítésével 8000 hektár mezőgazdasági terület jövőben a talajlehetővégeknek megfelelő mennyiséggel fogja teremni;
- a Maros és Fehér-Körös völgyében lecsapolási munkálatokat fognak végezni 30 kilométeres szakaszon, 20 000 hektár terület és több helyiség árvízvédelmi biztosítva ezáltal;
- csatornákat tisztítanak meg és iszaplatlanítanak 99 000 köbméter föld megmozgatásával, és tíz kilométeren mentesítik a völgyeket a hordealektől, Lipppa helyiséget és 800 hektárnyi területet védelmezve ezáltal az árvízről;
- önkéntes munkával az állóvizektől felszabadított 30 000 hektár vészt;
- a létező mezőgazdasági területek teljes kihasználása céljából 1972-ben a talajjáróló megvalósításra irányuló munkálatokat végeznek. 1000 hektáron biztosítva ezáltal a föld termőértékének stabilitását;
- mivel a megye területén több folyó alacsony vízállás, intézkedni fognak, hogy a vízpartalékokkal ésszerűen gazdálkodjanak, biztosítva ezáltal nagyobb terület öntözését. Ezt a munkálatot egy grafikon alapján összeállított vízhasználati terv szerint, valamint a gyűjtőberendezések, tápsók és elosztók ellenőrzésének segítségével valósítják meg;
- hazafias munkával 1400 hektár területet erdősítenek és 10 000 hektár erdőt gondoznak. Ez az akció mintegy 300 000 lej megtakarítást jelent.

A megyei pártbizottság, a községi pártszervezetek, a néptanácsok, a tömegszervek és szervezetek, a mezőgazdasági egységek vezetőségei széles körű politikai munkát fejtenek ki a szövetkezeti tagok tömegét sorában a vállalkozás teljesítése és túlszárnyalása érdekében, hogy ezután is válaszoljanak pártunknak és államunknak a mezőgazdaság szüntelen fejlődéséről, az egész nép anyagi és szellemi jólétének emeléséről való gondoskodására.

A Román Kommunista Párt Arad megyei bizottsága

A községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi elnökök országos konferenciájának HATÁROZATA

1971. december 21. és 23. között megtartották a fővárosban a községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi elnökök első országos konferenciáját.

A N. V. Ceausescu elvtárs, a párt főtitkara kezdeményezésére rendezett széles fórum mélyszántón és sokrétűen elemzte, hogyan működött a községi pártbizottságok és néptanácsok az 1967-es országos pártkonferencia irányelveinek, a néptanácsok megszervezésére és működésére vonatkozó törvény előírásainak, a községi pártbizottságok feladatairól szóló központi bizottsági határozatok megvalósításán és átfogó intézkedéseket jelölt meg, hogy növelje a helyi párt- és állami szervek szerepét a falvak gazdasági, politikai és társadalmi-kulturális tevékenységének irányításában, átfogó intézkedéseket jelölt meg hazánk községeinek sokoldalú fejlesztésére, a munkásságát széleskörű erősítésére, a dolgozó parasztság szocialista építőmunkájának fokozására.

A konferencia az ország életének kiemelkedő eseményeként ismételt bizonyította pártvezetőségünknek azt a meggyőződését, hogy megalapozottan és megalapozottan kell megvalósítani a községi pártbizottságok és néptanácsok szerepét az ország gazdasági és társadalmi-kulturális tevékenységének irányításában, a munkásságát széleskörű erősítésére, a dolgozó parasztság szocialista építőmunkájának fokozására.

A konferencia az ország életének kiemelkedő eseményeként ismételt bizonyította pártvezetőségünknek azt a meggyőződését, hogy megalapozottan és megalapozottan kell megvalósítani a községi pártbizottságok és néptanácsok szerepét az ország gazdasági és társadalmi-kulturális tevékenységének irányításában, a munkásságát széleskörű erősítésére, a dolgozó parasztság szocialista építőmunkájának fokozására.

A konferencia az ország életének kiemelkedő eseményeként ismételt bizonyította pártvezetőségünknek azt a meggyőződését, hogy megalapozottan és megalapozottan kell megvalósítani a községi pártbizottságok és néptanácsok szerepét az ország gazdasági és társadalmi-kulturális tevékenységének irányításában, a munkásságát széleskörű erősítésére, a dolgozó parasztság szocialista építőmunkájának fokozására.

A konferencia az ország életének kiemelkedő eseményeként ismételt bizonyította pártvezetőségünknek azt a meggyőződését, hogy megalapozottan és megalapozottan kell megvalósítani a községi pártbizottságok és néptanácsok szerepét az ország gazdasági és társadalmi-kulturális tevékenységének irányításában, a munkásságát széleskörű erősítésére, a dolgozó parasztság szocialista építőmunkájának fokozására.

A konferencia az ország életének kiemelkedő eseményeként ismételt bizonyította pártvezetőségünknek azt a meggyőződését, hogy megalapozottan és megalapozottan kell megvalósítani a községi pártbizottságok és néptanácsok szerepét az ország gazdasági és társadalmi-kulturális tevékenységének irányításában, a munkásságát széleskörű erősítésére, a dolgozó parasztság szocialista építőmunkájának fokozására.

A konferencia az ország életének kiemelkedő eseményeként ismételt bizonyította pártvezetőségünknek azt a meggyőződését, hogy megalapozottan és megalapozottan kell megvalósítani a községi pártbizottságok és néptanácsok szerepét az ország gazdasági és társadalmi-kulturális tevékenységének irányításában, a munkásságát széleskörű erősítésére, a dolgozó parasztság szocialista építőmunkájának fokozására.

el és gazdag tapasztalatot szereztek a párt határozatainak és az ország törvényeinek végrehajtásában minden tevékenység területén. A konferencia ugyanakkor megállapította, hogy az Országos Pártkonferencia határozatainak, a néptanácsokra vonatkozó törvény, más törvények és a Párt Központi Bizottsága által hozott határozatok előírásait munkájában alkalmazásukra kifejezett munkában, valamint a községekben folyó gazdasági, szociális és kulturális-nevelési tevékenységben meg mindig számos hiányszó van, s ezek kiküszöbölése egyik feltétele annak, hogy a községi párt- és állami szervek szerepét a társadalmunk fejlesztésével kapcsolatos jelenlegi igények színvonalára emeljék.

I. 1. A konferencia nagyra értékeli és teljesen magáévá teszi a Nicolae Ceausescu elvtárs átfogó expozéjában foglalt eszméket, a párt főtitkara által javasolt intézkedéseket, amelyek megvalósítása növeli fogja a községi pártbizottságok és néptanácsok szerepét az ország gazdasági és társadalmi-kulturális tevékenységének irányításában, a munkásságát széleskörű erősítésére, a dolgozó parasztság szocialista építőmunkájának fokozására.

Az a hatalmas program, amelyet a Román Kommunista Párt X. kongresszusa a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésére kidolgozott, az 1971–1975-ös ötéves terv beható intézkedések foganatosítását írja elő a mezőgazdasági tevékenység és korszerűsítése érdekében, az összes helyi erőforrások és lehetőségek hasznosítása, az oktatás és a kultúra fejlesztése, az egészségügyi hálózat bővítése, a falusi helységek rendezése, a falusi életkörülményeknek a városiakéhoz való közelítése, a parasztság általános civilizációs színvonalának emelése érdekében.

A falvak élete a mélyreható átalakulásnak megvalósítása megköveteli a falusi pártbizottságok és szervezeteinek, valamint a községi néptanácsok munkájának tökéletesítését, hozzájárulását a fejlődéshez vezető úthoz, a községi politikai, gazdasági és társadalmi-kulturális tevékenységének vezetésében, a helyi kezdeményezés ösztönzésében, az anyagi és emberi potenciálait való jobb gazdálkodásban, a tömegek széles körű bevonásában, az összes társadalmi ügyek megoldásában.

2. Különösen nagy feladatok hárulnak a pártbizottságokra és a néptanácsokra a mezőgazdaság vezetésében, abban, hogy a dolgozó tömegek a nemzetgazdaság és fontos ágának fejlesztésére vonatkozó öt-éves tervelőirányzatok megvalósítására mozgósítsák. A legnagyobb súlyt kell helyezni a mezőgazdasági termelés növelésével kapcsolatos feladatok megvalósítására: az a termelés a tervek szerint 36–49 százalékkal fogja meghaladni az 1966 és 1970 közötti időszakban elért eredményeket, s ugyanilyen nagy súlyt kell helyezni azoknak az intézkedéseknek a valóra váltására, amelyeket a talajjavítás és az állattenyésztés fejlesztésére vonatkozó két országos program foglal magába.

A konferencia felhívja a községi pártbizottságokat és néptanácsokat, ellenőrizték és támogatják a községi területéhez tartozó mezőgazdasági egységeket, az egész lakosságot abban, hogy idejében és megfelelő minőségi szinten végezzék el a mezőgazdasági munkákat, tartsák be az állami terv előírásait és a mezőgazdasági termelés és munka megszervezésére vonatkozó törvény előírásait. Ok felelnek azért, hogyan végzik el a talajelőkészítést, a vetést, a növényápolást, a növényi betegségek és kártevők elleni küzdelmet, az aratást, a termények elszállítását és elraktározását, ok felelnek a munkálatok minőségéért és azért, hogy a községben lévő összes egységek, függetlenül a létesítményüktől, megvalósítsák az előírt termelési terhelést.

3. A helyi feltételek, hagyomány és tapasztalat hasznosításával bővítik az ipari növények — len, kender, cukorrépa, dohány, gyöngy-növények — termesztését, mind a szocialista mezőgazdasági egységekben, mind pedig a személyi parcellákon és az egyéni gazdaságokban, hogy biztosítsák az ipar nyersanyag-ellátását, a parasztság jólétének növelését.

4. A községi pártbizottságok és néptanácsok kötelesek ellenőrizni és biztosítani a földalap megőrzését és védelmére vonatkozó törvény szigorú tiszteletben tartását, megakadályozni a földdel való pazarlást, biztosítani a föld ésszerű felhasználását. Szerveznek tömegakciókat a község összes lakosainak részvételével árvíz megelőzési, vízlevezetési, lecsapolási munká-

latok végzéséhez, helyi öntözőművek építéséhez, a talajerózió leküzdéséhez —, hogy minden talajlatnyi mezőgazdasági területet megműveljenek. A községeknek legyen saját talajjavítási programjuk, aknázzák ki az összes helyi erőforrásokat, mozgósítsák az egész lakosságot teljesítés érdekében.

5. A községi pártbizottságok és néptanácsok tegyenek meg minden intézkedést az állattenyésztés fejlesztésére és az állati hozamok növelésére vonatkozó országos programból a községre háruló feladatok teljesítéséért.

A pártbizottságok és néptanácsok ellenőrzik a község körzetében lévő mezőgazdasági egységeket az állatok körültekintő gondozásának és takarmányozásának biztosításában, hogy a mezőgazdasági egységek teljesítsék tervfeladatukat mind az állatok számát illetően, mind pedig a hus, tej, gyapjú- és tojástermelést illetően.

A községi néptanácsok tekintik egyik fő teendőjüknek a szövetkezeti parasztok és a nem szövetkezett övezetekben lévő parasztságok támogatását abban, hogy tartassanak minél több állatot, s hasznosítsák a meglévő anyagi alapokat. A parasztság hagyományát és tapasztalatát, minden gazdaságának legyen egy tehene, tenyészsen sertést, juh-ot, baromfit. Minden községben konkrét intézkedéseket kell megvalósítani az állattenyésztés fejlesztésére, törekedve mind az állati eredetű termékek központi alapjához való hozzájárulás növelésére, mind a lakosság, főleg a községben dolgozó alkalmazottak fogyasztási szükségleteinek kielégítésére.

A konferencia résztvevői a falomti megyei Unirea község pártbizottságának és néptanácsának felhívására válaszul megfogadják, konkrét intézkedéseket foganatosítani és a lakosságot az állattenyésztés és az állati hozamok további növelésére, a lakosság ellátásához való hozzájárulás fokozására, biztosítva, hogy az állami gazdasági szervezetei nagyobb mennyiségű mezőgazdasági termékre kössenek szerződést, illetve nagyobb mennyiségű mezőgazdasági terméket vásároljanak fel.

Különös figyelmet kell szentelni a természetes rétek és legelők javításának és karbantartásának, termelésük növelésének. A pártbizottságoknak és a néptanácsoknak biztosítani kell az összes falusi lakosok mozgósítását a munkálatok elvégzésére. A község minden egyes lakosának ismernie és teljesítenie kell azokat a konkrét kötelezettségeket, amelyek a községi legelőfejlesztési programjából rá hárulnak.

6. A pártbizottságok és néptanácsok támogatják a mezőgazdasági szövetkezetek vezető tanácsait a globális akcióknak és az anyagi érdekében többi formának alkalmazásában, hogy biztosítsák a szövetkezeti tagok aktív részvételét a munkában és jólétüknek közvetlen arányát a termelési eredményekkel.

7. A pártbizottságok és néptanácsok felelnek a termelési és az állami alapnak történő lezárással kapcsolatos tervfeladatok teljesítéséért. A falusiak egyéni gazdaságai-ban fellelhető nagy erőforrások és lehetőségek hasznosításával növeljék ezek hozzájárulását az állami alap létrehozásához ipari növényekből, zöldségfélékből, gyümölcsökből, szőlőből, husból, tejből, gyapjúból, a minél nyomon nyomon követhető paraszti jólét, egyben pedig javul a városi lakosság ellátása mezőgazdasági élelmiszertermékekkel.

8. A jelenlegi ötéves tervben a mezőgazdaság több mint 80 millió lej beruházást kap állami alapokból, amihez hozzá kell számítani a mezőgazdasági szövetkezetek saját a-lapjaiból történő körülbelül 20 millió lejes beruházást. A községi pártbizottságok és néptanácsok kötelesek öröklőni, hogy az investíciókat a legmesszebbmenő gondnal használják fel, hogy az előirányzott objektumok határidőre elkészüljenek és üzembe álljanak, hogy körültekintően gazdálkodjanak a vetőmaggal, a trágyával, a gépekkel és a felszereléssel, az állam által a mezőgazdaság rendelkezésére bocsátott többi anyagi és pénzeszközzel.

II.

1. A konferencia hangsúlyozza, hogy a községekben fellelhető anyagi és emberi erőforrások hasznosítása érdekében a néptanácsoknak a pártbizottság vezetésével az eddiggel sokkal határozottabban hozzá kell látniuk ahhoz, hogy ipari és szolgáltatási jellegű termelőegységeket létesítsenek, mert ez a saját jólétük növelésének jelentős forrása és biztosíték ezeknek az egységeknek az egységes irányítását. A központi és helyi szakértői segítők ténylegesen a községekhez az említett tevékenységek fejlesztésében és haladéktalanul intézkedjenek a konferencia feltárt hiányszorosságok felszámolásáról.

A központi szervek segítik a megyei néptanácsokat gyakorlati megoldások kijelölésében, hogy a községi néptanácsok által hatékonyan irányítható és ellátható gazdasági és szolgáltatási tevékenységeket ténylegesen az utóbbiak hatáskörébe utalják át.

2. A községrendezéssel kapcsolatosan kijelölt feladatok teljesítése érdekében az illetékes központi szervek és néptanácsi végrehajtó bizottságok lendítsék fel a rendezési tanulmányok és vázlatok, a faluközpont-rendezési részletek kidolgozását, gyorsítsák meg a falvak területének körülhatárolását és a jelölő-cölöpök telepítését az olyan helységeknél, ahol az akció még nem ért véget, állhatatosan kísérjék figyelemmel a rendezési tanulmányok, vázlatok és résztervek előírásait, valamint az építkezési fegyelmek a betartását.

A rendezési vázlatok keretében biztosítani kell a lakóházak, a gazdasági és szociális-kulturális objektumok optimális elhelyezését, hogy jobban kihasználhassák a község területét.

Ugyanakkor megkülönböztetett figyelmet kell fordítani arra, hogy megőrizzék és alkottak szellemben fejlesszék a helyi népi stílus építészeti tradícióit.

3. A községi civilizációs és közműveltségi-gazdálkodási fokának növelése megköveteli, hogy a helyi szervek ésszerűen és hatékonyan, mindenféle pazarlás kiküszöbölésével, használják fel a lakosság pénzbeli és munkahozzájárulással teremtett lehetőségeit annak érdekében, hogy olyan gazdasági objektumokat építsenek, amelyek megjelennek a községek valós igényeinek, biztosítsák urbanisztikai fejlődésüket és fokozzák közéletük hozadékát a városokhoz. A községekben elhelyezkedő lakóházak, iskolák, művelődési otthonok, bölcsődék, óvodák, orvosi rendelő, közfürdők, pékségek építésére, valamint a víz-ellátást szolgáló munkálatokra, járdák és utak építésére.

Nagy figyelmet fognak szentelni a fogyasztási szövetkezetek tevékenységének, a lakosság szükségletei cikkeivel való ellátásának, a községi higiéniai feltételei javításának, valamint a lakosság egészségvédelmével kapcsolatos tevékenység javításának.

III.

1. A pártbizottságok és szervezeteiknek nagyobb mértékben kell hozzájárulniuk a község területén lévő mezőgazdasági termelőszövetkezetek, állami mezőgazdasági vállalatok, gép- és traktorállomások és más gazdasági egységek gazdasági problémáinak konkrét megoldásához, fokozniuk és javítaniuk kell a lakosság politikai, gazdasági és morális nevelésével kapcsolatos tevékenységüket, hozzájárulva a fejlett szocialista öntudattal rendelkező, a partipolitikai megvalósításait tevékenyen küzdő új ember képzéséhez és fejlesztéséhez. A községi pártbizottságoknak, a kommunis-táknak ösztönözniük kell a helyi kezdeményezést, fejleszténiük kell a gazdasági szellemet, felfedezni a lakosságban rejlő lehetőségeket, hogy a falu gazdasági és társadalmi-kulturális felemelkedését célzó összes tevékenységet.

2. A mezőgazdasági termelőszövetkezetek, az állami mezőgazdasági vállalatok, a mezőgazdaság-gepesítési osztályok és a többi egységek pártbizottságainak, javítva munkastílusukat és módszereiket, sokkal nagyobb mértékben kell törekedniük szerepük növelésére az illető egységek gazdasági kérdéseinek megvitatásában és megoldásában a község körzetébe tartozó egész társadalmi-politikai tevékenység megszervezésében, biztosítaniuk kell a kommunis-ták széles körű részvételét az előadott határozatok megvitatásában, kidolgozásában és alkalmazásában.

3. A pártbizottságok és szervezeteiknek rendkívül nagy fontosságot tulajdonítanak az, hogy hűséges, politikai és szakmai szempontból jól felkészült kadérek lépjenek elő a feladatok teljesítésébe. Kötelesek gondoskodni arról, hogy a nőket nagyobb mértékben letegyék elő vezető állásokba, hogy az összes kádernek a szocialista igazság és méltó nyíltság elveinek szellemében, a pártbizottságok és a törvények tiszteletben tartásával alkalmazzák szellemében neveljék.

4. A pártbizottságok és szervezeteiknek kötelesek küzdeni a párt sorainak erősítéséért, fokozottabban igényességet tanúsítani azon személyek politikai, szakmai és erkölcsi tulajdonságai iránt, akik a pártba való felvételüket kéri, biztosítani a párt szervezeti szabályaitól megállapított kritériumok betartását azon személyek tulajdonbajára vonatkozólag, akik meg fogják kapni a Román Kommunista Párt tagjának megtisztelő címet, állandó tevékenységet kifejtetni az

összes párttagok pártos, forradalmi nevelése érdekében.

5. A konferencia alapvető jelentőségű feladatnak tekinti a párt vezető szerepének erősítése szempontjából a KB 1971. november 3–5-i plenuma által kidolgozott szocialista nevelési program megvalósítását, a pártbizottságok, a tömeg- és társadalmi szervezeteik, a falusi kulturális-nevelő intézmények tevékenységének javítását, a kommunis-ták, az összes dolgozó politikai-ideológiai felkészülése színvonalának emelésére, a hűadó erkölcsi jellemvonások, a forradalmi szellem erősítésére, az összes negatív jelenségekkel, a munka, a közügy, a társadalmi kötelességek iránti maradi mentalitással és magatartással szemben, a közvélemény kialakítására a tulkapásokkal, a becsületesség, bármilyen társadalmi cselekményekkel szemben.

Ebben a munkában, a dolgozó szocialista tudatának fejlesztésében, a falvak szellemi életének egész felvirágoztatásában jelentős szerepet kap a kulturális-nevelő munka. A községi pártbizottságok és szervezeteik, a községi néptanácsok kötelesek közvetlenül vezetni a művelődési otthonok, könyvtárak, mozik, rádióállomás, múzeumok, emellett a községek, a műkedvelő mozgalom, az összes falusi nevelési és művelődési intézmények tevékenységét, biztosítani, hogy az feljelle a dolgozó széles tömegeit, főként az ifjúságot és a nőket. Megkülönböztetett figyelmet kell fordítani arra, hogy bevonják a falusi értelmiségét a kulturális-nevelő munka szervezésébe és kibontakoztatásába, a kulturális-tudományos ismeretek terjesztésébe, a tömegek ismereti színvonalának emelésébe.

A falvak gazdasági fejlesztését, a kulturális-nevelő munka fokozását szolgáló egész tevékenységben jelentős szerepet töltenek be a tömeg- és társadalmi szervezeteik, a szakszervezetek, a nőbizottságok és önkéntesek, a Kommunista Ifjúsági Szövetség szervezetei.

6. A konferencia, tekintettel arra, hogy az ifjúság képzésének és nevelésének fő tényezője az iskola, szükségesnek tartja, a községi párt- és állami szervek lépjenek fel határozottabban és operatívabban azoknak az intézkedéseknek a maradéktalan megvalósítása érdekében, amelyekkel a pártbizottságok jelölt ki az általános, szakmai és műszaki oktatás tökéletesítésére, az oktatás és a termelés, az oktatás és az élet kapcsolatainak erősítésére, a tanulók forradalmi-kommunista nevelésének javítására. E célból minden intézkedést meg kell tenni, hogy befejezzék a tisztellós oktatás általános bevezetését, tanulmányokat és laboratoriatumokat építsenek, illetve létesítsenek minden iskolában, biztosítsák a mezőgazdasági parcellákhoz, a tanulók gyakorlati munkájához, végrehajtsák a pártbizottságok határozatait a társadalomtudományok oktatásának és a politikai-nevelő munkának a javításáról az iskolákban.

A községi pártbizottságok és néptanácsok támogatják és irányítják az oktatási egységek pártbizottságok és vezetőségét, hogy minden egyes iskola a hazafias, a politikai-ideológiai nevelés erős góciaként pártunk világ- és életismeretét, a dialektikus és történelmi materializmus szellemében nevelje a tanulókat. Minden tanítónak és tanárnak az a nemes feladata, hogy munkatertületének jó szakembere legyen, de ugyanakkor jó kommunis-ta nevelő is, aki életmódjával és viselkedésével követendő példát mutat tanítványainak.

7. A konferencia hangsúlyozza, hogy az összes gazdasági és kulturális-nevelő tevékenységekben általánosan el kell terjeszteni a községi pártbizottságok és néptanácsok tapasztalatait a tömegeknek a közügyek vezetésében való részvételre, a tömegkapcsolatok szüntelen erősítésére és tökéletesítésére megszervezésében. Ilyen tekintetben rendkívül fontos, hogy a vezetőségi kadérek aktívan részt vegyenek a politikai tömegmunkában, hogy a képviselők fokozzák a munkát választókerületeikben, hogy az állandó bizottságokat és a honpolgári bizottságokat széles körben bevonják a néptanácsok munkájába. Az összes közérdeklő akcióknál mindig járjon élen a pártbizottság titkára, a polgármester, a mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, mindazok, akik vezető tisztséget töltenek be a községi párt-, állami, tömeg- és társadalmi szervezeteiben, intézményekben.

IV.

1. — Tekintettel arra, hogy az ilyen tanácsokozások tagjait lehetőségeket nyitnak a társadalmi fejlődésükre, a szocialista demokratizmus érvényesítésére és a fejlett tapasztalatok általánosítására vonatkozó kérdések megvitatására, szükségesnek véljük a fórum ál-

landóztatását, olyképpen, hogy megyei viszonylatban évente, országos viszonylatban pedig 3–4 évente tartassunk ilyen konferenciákat.

2. — Szükséges, hogy a központi és megyei illetékes szervek a párt 1967. évi Országos Konferenciája határozatainak szellemében megtegyék a kellő feltételek biztosítására ahhoz, hogy ezek megfelelően betölthessék fontos hatáskörüket a községek gazdasági és szociális-kulturális életének vezetésében.

3. — A községi néptanácsok tevékenységének ösztönzésére 1972-től kezdődően meg kell szervezni a községek közötti versenyt, a gazdasági, közműveltségi-gazdálkodási és szociális-kulturális feladatok teljesítése céljából.

★

A parasztság, a falusi lakosság milliói nevében a konferencia kifejezésre juttatja, hogy mindenben csatlakozik pártunk és államunk külpolitikájához, helyesli ezt a szocializmus és a világéleke ügyének szentelt politikát. Ennek a politikának a homlokterében állandóan az összes szocialista országokkal való testvéri barátság és szövetség erősítése, az összes kommunista és munkaspártokkal, az összes haladó, demokratikus, antimperialista erőkkel való internacionalista szolidaritás fejlesztése áll. Ugyanakkor országunk a barátság és együttműködés politikáját folytatja az összes államokkal, társadalmi rendszereiről tekintet nélkül, a békés egymás mellett élés szellemében, összes külkapcsolatait a nemzetiségű függetlenség és szuverenitás, a teljes egyenlőség, a belügyekbe való be nem avatkozás, a kölcsönös előnyök elvének tiszteletben tartására alapozva. Történelmi folyamán országunk még sohasem örvendett ilyen nagy tekintélynek, még sohasem volt annyira barátja az egész világnak, mint ma, a politika következetes folytatásának köszönhetően, amely politikának nagyszerű kezdeményezője Nicolae Ceausescu elvtárs.

★

A községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi végrehajtó bizottsági elnökök országos konferenciája felhívja az egész parasztságot, a falvak minden lakosát, a különböző nemzetiségi férfiakat és nőket, fiatalokat és időseket, hogy hozzáfasszák tanúságot téve, kövessenek el mindent a mezőgazdaság sokoldalú és belterjes fejlesztésére irányuló intézkedések megvalósításáért, a községek gazdasági és társadalmi-kulturális felvirágoztatásáért.

A konferencia résztvevői biztosítják a párt és az állam vezetését, Nicolae Ceausescu elvtársat, hogy a falvak dolgozó lakosságával és odaadással fognak munkálkodni azért, hogy maradéktalanul érvényre juttassák szocialista mezőgazdaságunk nagy lehetőségeit, biztosítsák a falvak gazdasági és társadalmi-kulturális fejlődését, hogy megvalósítsák a X. pártkongresszuson kijelölt programot a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtésére hazánkban.

★

A Vagonygyártó Üzemcsoport beszerző-értékesítő osztálya
Aurel Vlaicu ut 41–43 szám.
sürgősen alkalmaz
szakképesítetlen munkásokat
Fizetés a 914/1968 számú Minisztertanácsi Határozat értelmében. Részletes felvilágosítást a vállalat személyzeti osztályán (telefon 1–23–27) nyújtanak. (1142)

Az Aradi Vagonygyár alkalmaz:

közzgazdászokat az alábbi állások betöltésére:

- OSZTÁLYVEZETŐ KONVELOK
- METODOLÓGUSOK
- ANALISTÁK
- PROGRAMOZÓK

(Ez utóbbi két állásra mérnökök vagy az ötéves matematikai felkultások végzettségű és jelentkezhetnek.)

— jogászokat a beszerzési és kollaborációs osztályra (A szerződéses feyelemmel kapcsolatos kérdésekhez)

— villanyszerelőket

— szakképesítetlen munkásokat

Bővebb felvilágosításokat a vállalat személyzeti osztálya nyújt. (1137)

filmek
Dacia: A bűnös a házból van (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30).
STUDIO: Bolondok hete (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30).
Muresul: Egy virág és két kérész (I. és II. rész), (10, 14, 17, 20).
IFJUSAGI: Rajzfilmek (9), Tmogassatok a seriffet (11, 14, 16, 18, 20).
VICTORIA: A vörös sátor (10, 13, 18).
SOLIDARITEA (Gáj): Ot polkoltait (17, 19).
PROGRESUL (Ujrad): Tmogassatok a seriffet (15, 17, 19).
CFR (Grádište): A Duna hullámai (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MÚSORA
LIPPA: B. D. riadóban.
PECSKA: A zene hangjai (I. és II. rész).
INEU: Az estély.
CHISINEU CRIS: Tik... tik... tik...
NAGYAK: Florián kapitány.
KURTOS: Mitrea Cocor utja.
PANKOTA: Vörös rózsák Angélikának.
SIRIA: Családi fészék.
SEBES: Eryetjen élet.
BUTTYIN: Brabant Genoveva.
SZENTANNA: Héttorus betyárjai. Ralu fejedelmisasszony hozományja.
VINGA: Napraforgó.

Szombat, december 25.
16.30 Német nyelvű adás.
18.15 Könyvzene, fiatalok előadásában.
19.00 Eva Patrásceanu szavai.
19.15 Hirdetések.
19.20 1000 este.
19.30 Híradó.
20.00 Nemzetközi szemle.
20.15 Enciklopédia.
21.00 A beözönlők (VI.), folytatásos film.
21.50 Szórakoztató műsor — P betű.
22.50 Híradó, sport.
23.00 Nicolae Floré, a Román Opera első szolista románoként énekel.

SZOMBATON, december 25 én este fél 8 órakor: Ványa bácsi (D betű)
VASARNAP, december 26-án délután fél 4 órakor: Szarkafészék, este fél 8 órakor: A nők ellensége.

lotto
A Lotto december 24-i húzásának nyertes számai:
I. 75, 30, 74, 25, 19, 37, 38, 22, 60.
II. 29, 82, 24, 39, 3, 52, 26.
(A közölt számok tájékoztató jellegűek.)

Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, december 25-én változó idő, felhős égbolt. Napközben átmeneti eső, hószállingózás lehetséges. Mérsékelt északi, északkeleti szél. A hőmérséklet lassan csökken. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5 és 0, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 2 és 7 fok között váltakozik. Reggel és este helyi ködképződés.